Год. IV Варна. 20 Май 1916 год.

Варненски Новини

Varnaer N...

5 ст. **Ежедневенъ информационенъ вѣстникъ.** 5 ст.
Редакторъ-стопанинъ: В. Юруковъ.
F... ...aкteur-Besitzer:

Градската библиотека

Разни телеграми.

ЖЕНЕВА 17 май. Клемансо пише въ една статия публикувана въ четвъртъкъ слѣдното:

Интерпелацията на депутата Виолетъ която сега занимава камарата съдържа важни факти относно събитията около Вердьонъ тъй че Бриянъ ще бжде принуденъ да присжтствува на тайни засѣдания на камарата. Бриянъ ще трѣбва да отговори на въпроса, дали изпълнението на заповѣдитѣ на главното командуване е истина или само илюзия, ако не, тогава да подаде оставката на кабинета. Доста е търпѣлъ парламента неспособностьта на управляющитѣ кржгове. Безмислената надѣжда да се сломи Германия, трѣбва да изчезне, защото положението около Вердьонъ говори ясно за товв. Срѣдствата на Германия сж неизчерпаеми.

Печата на Бриянъ увѣрява че камарата и сената ще гласуватъ своето довѣрие въ правителството и гдавното командуване.

ЛУГАНО 17 май Римскиятъ кореспондентъ на туринскиятъ в-къ „Стампа“ дава подробности за послѣдниятъ министерски съвѣтъ Сонино е говорилъ на дълго за международното положение като е обърналъ своето внимание особенно къмъ Гърция. Той е завършилъ съ думитѣ че въ скоро врѣме Гърция ще се обяви на страната на съглашението.

ЦЮРИХЪ, 17 май В. „Ное Цюрихеръ Цайтунгъ“ се научава отъ Берсла, че въ станалитѣ напослѣдъкъ около Суецкия каналъ бойове, индийскитѣ войски въ много случай сж се отказали да слушатъ английскитѣ офицери. Това доказва че английскиятъ престижъ въ Египетъ е много отпадналъ. Нѣ нѣколко мѣста сж станали схватки между австралийски и индийски войски, въ които сж падпали убити и ранени и отъ двѣтѣ страни.

РОТЕРДАМЪ 17 май Б. „Денли Телеграфъ“ съобщава слѣдната цензурирана телиграма:
Съществуватъ причини поради които Асквитъ самъ ще поеме длъжностьта на ирландски вице краль. Назначаването на такъвъ вице краль и държавенъ секретарь на Ирландия, е поради това висяшо.

КОПЕНХАГЕНЪ 17 Май. Свѣденията които се получаватъ за арестуването на генералъ Сухомлиновъ гласятъ, че той е билъ осжденъ на смъртъ и присждата вече изпълнена.

Споредъ в къ „Руское Слово“ Сухомлиновъ е извършилъ своитѣ прѣстжпления подъ влиянието на жена си.

В-къ „Утро Росий“ съобщава че Сухомличовъ се опиталъ да се самоубие обаче му е било попрѣчено да извърши това. Царъ Николай е подписалъ заповѣдьта за арестуването на Сухомлинова, въ 2 ч. прѣзъ нощьта. Слуховете за изпълнението на присждата надъ Сухомлиновъ сж въ свръзка съ извѣстието на вѣст. „Утро Росий“ споредъ което генералъ Сухомлиновъ е билъ откаранъ отъ Петропавловската крѣпость въ замъка на Трубецкой.

БЕРЛИНЪ, 17 май. Отъ Стокхолмъ съобщаватъ на в-къ „Теглише Рундшау“, че споредъ съобщенията отъ Петроградъ, назначаването на генералъ Руский за замѣстникъ на генералъ Куропаткинъ е прѣдстоящо.

ЛУГАНО, 17май. Споредъ свѣдения отъ Солунъ грыцкитѣ кржгове сж огорчени отъ нахалното държане на сръбскитѣ войски. Сръбскитѣ офицери заявяватъ че тѣ считать Солунъ за бждаща столица на Сърбия.

ЦЮРИХЪ 17 Май Амстердамскиятъ кореспондентъ на в. „Ное Цюрихеръ Цайтунгъ“ е билъ увѣдоменъ отъ католически кржгове, че Папата е прѣдприелъ лични постжпки прѣдъ английското правителство за да спаси Казементъ отъ смъртьта, въ случай, че въ прѣдстоящето разглеждане на дѣлото му, той бжде осжденъ на такава.

БАЗЕЛЪ, 17 май. В къ „Базелеръ Нахрихтенъ“ публикува частни телеграми за прѣнасянето на английски полкове отъ солунскиятъ фронтъ. Тия полкове не сж били прѣнесени въ Франция, а въ Египетъ отъ кждѣто ежедневно пристигатъ застрашителни извѣстия.

АТИНА, 17 Май. Сърбитѣ постжпватъ все по господарски въ Солунъ. При единъ банкетъ който е билъ даденъ при пристигането на единъ голѣмъ транспортъ сръбски войски сж били държани нѣколко патриотически рѣчи за сръбскиятъ кралъ и сръбската армия. Въ една отъ тия рѣчи единъ офицеръ е казалъ: „Пия наздравица за бждащата нова велика Сърбия, за съюзницитѣ ни и за тоя хубавъ, македонски градъ въ който прѣбиваваме и който наскоро ще стане столицата на нашето отечество.

Изглѣжда, че съглашението слѣдъ като прѣнесе въ Солунъ сърбитѣ, ще се откаже, поради италиянскитѣ спжнки, отъ обѣщанието да образува една сръбска флота.

Единъ сръбски в-къ съобщавайки че първата сръбска морска единица, единъ торпильоръ, придружи до Солунъ единъ траспортъ сръбски войски, пише че всѣка една отъ силитѣ на съглашението ще достави по двѣ морски единици за създаването на сръбскиятъ флотъ.

В къ Естия пише, че прѣбиваването на войскитѣ на съглашението въ Солунъ дава на страната единъ приходъ отъ 50 милиона лв. мѣсечно.

ПАЗЕТЕ СЕ ОТЪ ШПИОНИ

Българска Генерална Банка — Варна.

Разпродава изцѣло и на части чамове, дъски, греди, бараки, находящи се на пристанищния плацъ. 1—7

Die englische Politik.

Berner Zeitungen erfahren folgende Nachrichten über die letzte abgehaltene geheime Sitzung in der Lordkammer in London:

Am Anfange der Sitzung hielt Asquith eine Rede in welcher er die Politik des Kabinetts vorlegte. Er erklärte dass das Kabinett entschieden ist den Krieg fortzuführen obwohl es keine ernste Aussichten für einen katastrophalen Sieg über Deutschland und seinen Verbündeten hat. Er hob hervor, dass das Kabinett einen solchen Entschluss fasste, mit der Absicht dass sich die Verluste aller Kriegführenden vermehren, dass ihre wirtschaftliche Macht aufs äusserste herabsteige und damit England die Gelegenheit habe neue Einfuhrplätze für seinen Handel zu stiften um die ausgegebenen Summen neulich zu gewinnen.

Für die Kriegsoperationen erklärte Asquith dass eine englische Offensive in Frankreich nicht denkbar sei, da sich die Jnitiative immer in den Händen der Deutschen befindet.

Auf dem Balkan werden die Engländer ihre Okupationszone auf griechischem Gebiet verbreiten.

Für das Uebereinkommen mit Russland sagte Asquith dass England gezwungen wäre sich nicht gegen eine russische Einnahme Konstantinopels und den Meeresengen zu erklären, da sonst Russland einen Sonderfrieden geschlossen hätte. Asquith erklärte weiter, dass das Uebereinkommen mit England nur provisorischen Charakter hat und dass England sich nicht verpflichtete für die Einnahme der Dardanellen beizutragen sondern nur versprach die vollbracnte Tat anzuerkennen falls die Russen Konstantinopel und die Meeresengen einnehmen sollten.

Die Ententemächte wären einstimmig, das okupierte griechische Gebiet in Mazedonien zu behalten, da dieses Gebiet Griechenland, laut dem Bukarester Vertrage, zukommt und Griechenland hätte diesen Vertrag missachtet, weil es seiner Zeit Serbien keine Hilfe leistete. Dieses Gebiet wird seiner Zeit als Kompensation für eventuelle Abtretungen des Vierverbandes dienen.

Was Rumänien anbelangt, erklärte Asquith, dass sich dieses noch unter dem Drucke der Zentralmächte befinde und dass die Diplomatie der Entente alle Bemühungen anwendet um Rumänien an ihre Seite zu ziehen.

Am Ende sagte Asquith, dass die Einführung der allgemeinen Wehrpflicht in England, vom politischen Standpunkt, unbedingt notwendig ist, um die öffentliche Meinung in Frankreich zu befriedigen, aber nicht weil England diese brauche; England gedenke nie eine grössere Armee als 250 000 Mann an die Front zu schicken.

Nach der Rede Asquiths nahm Lord Carson das Wort; er missbilligte die Politik des Kabinetts indem er sagte, dass sie die Ursache sein wird, dass England das Vertrauen seiner Verbündeten verlieren wird. Letztere könnten sich mit Deutschland verständigen und den Krieg an Grossbritannien erklären.

Na... der Ereign...

Westl. Kriegsschauplatz.

Grosses Hauptquartier:
Oberste Heeresleitung.
Berlin, den 18. Mai 1916.

Südwestlich von Lens fanden in Anschluss an Minensprengungen lebhafte Handgranatenkämpfe statt. An beiden Maas-Ufern steigerte sich zeitweise die gegenseitige Feuertätigkeit zu grosser Heftigkeit. Ein Angriff der Franzosen, gegen den Südhang der Höhe 304, brach in unserem Sperrfeuer zusammen.

Die Fliegertätigkeit war auf beiden Seiten rege. Oberleutnant Immelmann schoss westlich von Douai das 15. feindliche Flugzeug herunter. Ein englisches Flugzeug unterlag im Luftkampf bei Fournes; die Insassen, zwei englische Offiziere, wurden unverwundet gefangen.

Balkan-Kriegsschauplatz:

Berlin, den 18. Mai 1916.

Eine im Wardar-Gebiet gegen unsere Stellung vorgehende schwache feindliche Abteilung wurde abgewiesen.

Wien, den 18. Mai 1916.

Jtalienischer Kriegsschauplatz:

Jn Südtirol bei Vielgereut drangen die Oesterreich-Ungarn weiter in die italienischen Stellungen vor. Die Zahl der Gefangenen stieg auf 140 Offiziere und 620 Mann, die Beute auf 17 Maschinengewehre und 13 Geschütze.

Haag, den 18. Mai 1916.

Jn England laufen widersprechende Gerüchte über die künftige Gestaltung der irischen Regierung um. Die Schwierigkeit besteht darin, dass die in der irischen Provinz Ulster wohnenden, aus England eingewanderten Protestanten Feinde der wirklichen Jren sind und die jetzigen Ereignisse offenbar benutzen, die vor dem Kriege konzedierte Homerule nachträglich zu vernichten.

Die wichtigste Zeitung von Belfast „Newsletter“ kündigt an dass Asquith sich irre, wenn er glaubt, die Einwohner Ulsters für die Homerule zu gewinnen. Die Ungewissheit über Irlands Schicksal wird noch durch die Tatsache verstärkt, dass die telegraphische Verbindung zwischen England und Irland fast völlig unterbrochen ist.

Berlin, den 18. Mai 1916.

Der Rücktritt von Sir Arthur Nicolson, der bisher ständiger Untersekretär im Ministerium des Aeussern war, wird gemeldet. Die hiesigen Zeitungen fügen hinzu, dass Nicolson einer der wütendsten Feinde Deutschlands und eines der erfolgreichsten Werkzeuge der englischen Politik sei, die seit Jahrzehnten Deutschland einkreiste und den englisch-russischen Gegensatz beseitigte, die Koalition gegen Deutschland zusammenbrach und eine Atmosphäre schuf, aus der der Krieg entstand. Die Zeitungen fügen hinzu, dass der Wechsel der Personen, nicht einen Wechsel des Systems bedeutet.

Печатница „ЗОРА“ — Варна.

...iedene ...nme.

...i 1916.

...en sich in ...ar. Bei einem ... eines grösseren ... mancherlei patri... ...en serbischen König ... gehalten wurden, sagte ...ner: „Ich leere mein Glas auf die Zukunft eines neuen wiederhergestellten Serbiens, auf die Verbündeten und darauf, dass diese schöne mazedonische Stadt in der wir weilen, recht bald die Hauptstadt unseres neuen Reiches werde." Inzwischen scheint die Entente, nachdem sie die Serben nach Saloniki lenkte, ihr Versprechen eine serbische Flotte schaffen zu wollen, wohl angesichts des italienischen Widerspruches wieder zurückgezogen zu haben. Ein serbisches Organ, das das erste serbische Torpedoboot von Gross-Serbien gefeiert, das mutvoll den Serbentransport heil in den Hafen geführt haben soll und verkündet, dass jede der Vierverbandsmächte je zwei weitere Kampfeinheiten stiften wollen, muss nun alles zurücknehmen und erklären, Serbien habe nur ein Handelsschiff käuflich erworben. „Hestia" stellt Befriedigung fest, dass der Aufenthalt der Vierverbandstruppen in Saloniki dem Lande monatlich fünfzig Millionen bringe.

Lugano, den 18. Mai 1916.

Nachrichten aus Saloniki zufolge, ist die Erbitterung der griechischen Kreise über das unerträgliche Verhalten der serbischen Truppen besonders gross. Serbische Offiziere erklären, sie betrachten Saloniki als die künftige Hauptstadt Serbiens.

Berlin, den 18. Mai 1916.

Das Wolfbüro veröffentlicht folgende Einzelheiten über die wahrscheinlichen Ergebnisse der Ernte dieses Jahres: Es scheint, dass die neue Ernte viel günstiger als die des Jahres 1915 sein wird. Der Zustand der Herbstsaat war im Frühjahre unvergleichlich besser als die im vorigen Jahre. Der gegenwärtige Zustand der Aussaat ist ausgezeichnet. Die Felder und Wiesen stellen eine sehr schöne Aussicht vor, dasselbe ist auch mit den Gemüse- und Obstgärten. Ausserdem sind die ausgesäten Böden am verbreitesten. Grosse sümpfige und unbebaute Gegenden sind jetzt reiche Felder geworden, mit Kartoffeln, Gemüse und Brotfrüchten besät. In jenen Teilen Ostpreussens, die voriges Jahr vom Kriege gelitten hatten, wird die Ernte normal sein. Die bedeutenden Kornspeicher Kurland, Litauen, Polen, Belgien und Nordfrankreich werden mit der wirksamen deutschen Leistungsfähigkeit wichtig für die Ernährung unserer Armeen beitragen.

Basel, den 18. Mai 1916.

Die „Baseler Nachrichten" verö...öffentlichen Privatmeldungen über den Abtransport englischer Regimenter von der Salonikier Front. Die Regimenter seien jedoch nicht nach Frankreich, sondern nach Aegypten gebracht worden, von wo bedrohliche Nachrichten vorliegen.

Genf, den 18. Mai 1916,

Clemenceau erklärt in einem Artikel vom Donnerstag: Die Kammerbeschäftigende Interpellation des Deputierten Violette, enthalte bedeutsame Tatsachen, bezüglich der Verduner Vorgänge, sodass Briand mehrere geheimen Kammersitzungen werde bewilligen müssen. Die Frage ob die Einheit des Oberbefehls Wahrheit oder Illusion sei, werde Briand rückhaltslos beantworten oder eine Kabinettskrise als bestehend erklären müssen. Lange genug dulde das Parlament die Entschlusslosigkeit der leitenden Kreise. Der törichte Wahn vom Mürbemachen Deutschlands müsse endlich aufgegeben werden, die Lage um Verdun habe eine deutliche Sprache. Die deutschen Mittel sind unerschöpft. Briands Presse versichert die Kammer und der Senat würden dem Kabinett und dem Oberbefehl ihr Vertrauensvotum geben.

Rotterdam, den 18. Mai 1916.

„Daily Telegraph" meldet zensuriert: Es bestehen Gründe für die Annahme, dass Asquith selber den Posten eines Vizekönigs in Irland übernehmen werde. Die Ernennung des Vizekönigs sowie des Staatssekretärs für Irland sei infolgedessen bis jetzt suspendiert worden.

Berlin, den 18. Mai 1916.

Wie die russischen Blätter berichten, glauben Petersburger Kreise mit Bestimmtheit versichern zu können, dass es zu einem dritten Winterfeldzug nicht mehr kommen wird. Auch in Petersburger und Moskauer Börsenkreisen scheint man sehr ernst mit einem Frieden vor dem Winter zu rechnen. Das beweisen weni stens verschiedene Aktionen.

Berlin, den 18. Mai 1916.

Die „Tägliche Rundschau" meldet aus Stockholm: In Petersburg verlautet, dass die Ernennung des General Rusky zum Nachfolger Kuropatkins unmittelbar bevorstehe.

Германски свѣдения

Западенъ фронтъ.

БЕРЛИНЪ, 17 май. Германска главна квартира.

Юго-западно отъ Лепскъ станаха мигии боеве и такива съ ржчни гранати. Артилерийската дѣйность по двата брѣга на рѣката Маасъ бѣше много силна.

Една французка атака по южния склонъ на височината 304 бѣ отблъсната отъ кръстосания огънь на нашата артилерия.

Въздухоплавателната дѣйность бѣ оживена и отъ двѣтѣ страни. Поручикъ Имелманъ събори западно отъ Дуе петнадесетиятъ непріятелски аеропланъ. Единъ англійски аеропланъ биде съборенъ при Фурнъ и авиаторитѣ му, двама Англійски офицери, бидоха плѣнени.

Италиянски фронтъ.

ВИЕНА 17 Май. Въ южнията Тиролъ при Фалгеройтъ. австро-унгарскитѣ войски навлѣзоха по кататъкъ въ италиянскитѣ позиции. Числото на взетитѣ плѣнници с е възкачи на 140 офицери и 6200 войника а плячката на 17 картечници и 13 орждия.

Балкански театръ.

БЕРЛИНЪ 17 Май. По долината на рѣката Вардаръ отблъснахме слаби непріятелски части които настѫпваха срѣщу нашитѣ позиции.

БЕРЛИНЪ 17 Май. Съобщаватъ отъ Лондонъ за оставката на Сиръ Артуръ Николсонъ, досегашенъ подсекретаръ въ министерството на външнитѣ работи.

Берлинскитѣ в-ци прибавятъ че Николсонъ бѣше единъ отъ найожесточенитѣ врагове на Германия най важното орждие на англійската политика която отъ вѣкове прѣслѣдва Германия, и който е работилъ непрѣкѫснато за прѣмахването на англо-рускитѣ недоразумения.

Той е виноввикътъ за образуването на коалиция противъ Германия, коятъ създаде една такава атмосфера противъ нея и бѣ причината за настоящата война.

В-цитѣ прибавятъ, че промѣната на факторитѣ не значи и промѣна на системата.

АТИНА, 17 май. Венизелосъ изказва своитѣ анти династични чувства въ своя органъ като заявява че историческото минало и бѫдащето на Гърция не могатъ да бѫдатъ отмѣнени отъ интригитѣ на единъ човѣкъ които е ималъ щастието да се роди за да стане краль. Грѫцкиятъ печатъ пише че Венизелосъ е тръгналъ пакъ по старияътъ пѫть който води къмъ революция. Негодуването отъ неговото повѣдение е голѣмо.

ХАГА 17 май Въ Англия се носятъ противоречиви слухове относно съставянето на ирландското управление. Трудностьта се съсгои въ туй че прѣселенитѣ отъ Англия протестанти които живѣятъ въ провинцията Улстеръ сѫ естественитѣ непріятели на ирландцитѣ и искатъ да използуватъ сегашнитѣ събития, за да бѫдатъ прѣмахнати даденитѣ на ирландцитѣ прѣди войната концесии съ Хомъ Рула.

Меродавниятъ ирландски в-къ въ Белфасъ „Нюелетъръ" пише че асквитъ грѣши много ако мисли че ще може да спечели населението въ Улстера въ полза на Хомъ Рула. Неизвѣстностьта за събитията на Ирландия се усилва отъ факта че телеграфическитѣ съобщения между Англия и Ирландия сѫ почти прѣкѫснати.

ЖЕНЕВА 17 Май. Французкиятъ в-къ „Льовръ" пише че настоящото положение на Франция е трагично. Отъ м. февруарий насамъ военнитѣ власти се отказватъ да даватъ отпуски на свиканитѣ подъ знамената, земледѣлчески работници и механици за да поправятъ земледѣлческитѣ инструменти и машини.

Французката жѣтва се е намалила поради изоставенитѣ необработени голѣми пространства земя. Прѣзъ миналата година половината отъ набора за 1917 год. можеше да помага за жѣтвата но тая година сѫ останали само жени, дѣца и старци и житото ще изгние по нивитѣ.

БЕРЛИНЪ, 17 май. Споредъ свѣденията на рускитѣ в-ци въ Петроградскитѣ кржгове се говорило съ положителность че не ще има една трета зимна кампания. Въ Петроградскитѣ и Московски борсови кржгове владѣе убѣждението че миратъ ще бѫде сключенъ още прѣди зимата.

Весела Варна

За фонда на сиракитѣ отъ войната ще се даде въ недѣля една весела барабанска вечерь съ крайно интересна и оригинална програма, състояща се отъ разни фарсове, комични номера, музикални хумористически, пародии и др. Въобще името на Борю Зевзека, който е натоваренъ съ уредбата на тая весела забава е достатъчна гаранция за това, че варненци ще прѣкаратъ една хубава вечерь.

Humor

von Borjo Zevzeka, bulg. Humoristiker.

Ein Liebesbrief eines deutschen Soldaten, gefunden in einer Strasse Varnas.

Mein sympathisches, liebenswürdiges, balistisches Fräulein!

Als ich Sie zum erstenmal erblickte, haben sich Ihre schwarzen Augen wie brisante Granaten 42 cm Kanonen in meine Brust eingenagelt, wo sie ungeheure Zerstörungen angerichtet haben. Ihr Antlitz stellte mich in einen Belagerungszustand ähnlich dem Verduns und unter dem Angriffe Ihrer Augen war ich gezwungen zu kapitulieren. Eine ganze Armee von Gefühlen hege ich für Sie und wenn Sie dieselben für mich bewahren, dann werden unsere Armeen, ebenso wie die deutsch-bulgarischen vereinigt, den glänzensten Sieg in der Welt erringen.

Liebste, wie gerne möchte ich eine Position an Ihrer linken Flanke besetzen, in der sehnlichsten Erwartung, dass der Diener Gottes uns bald einladen möge, um unseren gegenseitigen Eidschwur für Treue einzulösen.

Sie erinnern sich, wie ich lange Zeit im Meeresgarten die Rolle einer Nachhut spielte, was mir zu langweilig wurde, da ich mich fürchtete in den tiefen Etappen zurükzubleiben und meinen leidenschaftlichen Wunsch, mit Ihnen an die Schlachtfront zu erscheinen, nicht hätte erfüllen können.

Das Ergebnis meiner Offensive waren bis dahin nur entfernte strategische Umwege die mich ganz entkräftet haben. Ich leide unermessliche Seelenqualen und die tiefen Herzwunden, welche Sie mir zugefügt haben, können kaum völlig geheilt werden. weder von den Sanitätern, noch von den bulgarischen Roten Kreuz-Schwestern.

Haben Sie Mitleid mit mir und lassen Sie mich nicht ewig vor Ihnen Front machen. Das kleine Kaliber Ihres Mündchens wirkt auf mich verführerisch und die Trajektorie Ihrer süssen Wörter führt direkt in mein verwundetes Herz.

Meine Liebe, ich empfinde, als hätten Sie mir explosive Stoffe in meinen Kopf gelegt, sodass derselbe Gefahr läuft, wie ein von einem deutschen U.-Boot geschossenes Torpedo zu explodieren.

Warum quälen Sie mich wie eine erstklassige Festung?

Warum weisen sie meine Anstürme mit Gegenangriffe zurück?

Ich sehe ein, dass ich eine desorganisierte Armee darstelle, denn bis jetzt habe ich keins von Ihren Forts, die selbst die betoniertesten übertreffen genommen.

Erlauben Sie mir, liebes Fräulein Sie wie ein feines Gewehr zu umarmen.

Gestatten Sie mir gleichzeitig Ihre Fortifikation detailliert durchzustudieren.

Haben Sie Mitleid mit mir und lassen Sie mich nicht in meinen Tränen ertrinken, wie die Russen in den Masurischen Seen. Empfangen Sie die Schlüssel meines zerbrochenen Herzens.

Ihr ergebener mit mannigfaltigen Gefühlen mobiliesierter X. Y.

(Uebersetzt von Iwan Frangja)